

HILTI

GX 2

Dansk



1	Oplysninger vedrørende dokumentationen	2
1.1	Vedrørende denne dokumentation	2
1.2	Tegnforklaring	2
1.2.1	Advarsler	2
1.2.2	Symboler i denne dokumentation	2
1.2.3	Symboler i illustrationer	2
1.3	Produktspecifikke symboler	2
1.3.1	Symboler på produktet	2
1.3.2	Fremhævelse af betegnelser og tekst	3
1.4	Produktoplysninger	3
1.5	Overensstemmelseserklæring	3
2	Sikkerhed	3
2.1	Sikkerhedsanvisninger	3
3	Beskrivelse	8
3.1	Produktoversigt	8
3.2	Bestemmelsesmæssig anvendelse	9
3.3	Leveringsomfang	9
3.4	Boltføring	9
3.5	Skyder til indstilling af inddrivningsdybde og frigøring af boltføring	9
3.6	Støttefod	9
3.7	Bæltekrog	9
3.8	Gaspatron	10
3.9	Visning af gaspatrontilstand	10
3.10	Visning af batteriladetilstand	10
4	Tekniske data	10
4.1	Boltepistol	10
4.2	Støjinformation og vibrationsværdier	11
5	Ifyldning af boltepistolen	11
5.1	Klargøringstilstand for inddrivning af søm	11
5.2	Opfyldning af magasin	11
5.3	Isætning af gaspatron	11
5.4	Ilægning af batteri	11
6	Inddrivning af søm	12
7	Tømning af boltepistolen	12
7.1	Udtagning af batteri	12
7.2	Afmontering af gaspatron	12
7.3	Tømning af magasin	12
8	Andre betjeningstrin	13
8.1	Fjernelse af transportsikring på en ny gaspatron	13
8.2	Kontrol af gaspatronens tilstand	13
8.3	Afmontering af magasin	13
8.4	Isætning af magasin	13
8.5	Fjernelse af boltføring	14
8.6	Indsætning af boltføring	14
8.7	Fjernelse af støttefod	14
8.8	Montering af støttefod	14
9	Fejlafhjælpning	14
9.1	Fjernelse af fremmedlegemer fra området omkring boltføringen	14

10 Rengøring og vedligeholdelse	14
10.1 Pleje af boltepistolen	14
10.2 Rengøring af boltepistolen	15
10.3 Vedligeholdelse	15
10.4 Kontrol efter rengøring og vedligeholdelse	15
11 Fejlafhjælpning	15
12 Bortskaffelse	17
13 Producentgaranti	18

1 Oplysninger vedrørende dokumentationen




1.1 Vedrørende denne dokumentation

- Læs denne dokumentation igennem før ibrugtagning. Det er en forudsætning for sikkert arbejde og korrekt håndtering.
- Følg sikkerheds- og advarselshenvisningerne i denne dokumentation og på produktet.
- Opbevar altid brugsanvisningen sammen med produktet, og overdrag det kun til andre personer sammen med denne anvisning.

1.2 Tegnforklaring



1.2.1 Advarsler

Advarsler advarer mod farer ved håndtering af produktet. Følgende signalord anvendes sammen med et symbol:

	FARE! Står ved en umiddelbart truende fare, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller døden.
	ADVARSEL! Står ved en potentielt truende fare, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller døden.
	FORSIGTIG! Advarer om en potentielt farlig situation, der kan forårsage lettere personskader eller materielle skader.





1.2.2 Symboler i denne dokumentation

Følgende symboler anvendes i denne dokumentation:

	Læs brugsanvisningen før brug
	Anvisninger for anvendelse og andre nyttige oplysninger

1.2.3 Symboler i illustrationer

Følgende symboler anvendes på illustrationer:




	Disse tal henviser til det respektive billede i starten af denne vejledning.
	Nummereringen udtrykker arbejdsstrinnenes rækkefølge på illustrationen og kan afvige fra arbejdsstrinnene i teksten.
	Positionsnumre anvendes i illustrationen Oversigt og refererer til tallene i symbolforklaringen i afsnittet Produktoversigt .
	Dette symbol skal sikre skærpet opmærksomhed ved omgang med produktet.

1.3 Produktspecifikke symboler

1.3.1 Symboler på produktet

Følgende symboler anvendes på produktet:

	Generelt påbudssymbol
	Brug beskyttelsesbriller

	Brug høreværn
	Brug sikkerhedshjelm
	Affald skal indleveres til genvinding på en genbrugsstation.

1.3.2 Fremhævelse af betegnelser og tekst

Betegnelser og tekst er fremhævet på følgende måde:

, '	Betegnelse af betjeningselementer med tekst på boltepistolen.
« »	Tekster på boltepistolen

1.4 Produktoplysninger

Hilti-produkter er beregnet til professionel brug og må kun betjenes, efterses og vedligeholdes af autoriseret og instrueret personale. Dette personale skal i særdeleshed informeres om de potentielle farer, der er forbundet med brugen af dette produkt. Der kan opstå farlige situationer ved anvendelse af produktet og det tilhørende udstyr, hvis det anvendes af personer, der ikke er blevet undervist i dens brug, eller hvis det ikke anvendes korrekt i henhold til forskrifterne i denne brugsanvisning.

Typebetegnelse og serienummer fremgår af typeskiltet.

- ▶ Notér serienummeret i den efterfølgende tabel. Du skal bruge produktoplysningerne ved henvendelser til vores lokale afdeling eller vores serviceværksted.

Produktoplysninger

Boltepistol, gasdrevet	GX 2
Generation:	01
Serienummer :	

1.5 Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med gældende direktiver og standarder. Sidst i dette dokument finder du et billede af overensstemmelseserklæringen.

Den tekniske dokumentation er arkiveret her:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsanvisninger

Sikkert arbejde med boltepistolen

- ▶ Hvis boltepistolen presses mod en legemsdel, kan det medføre alvorlige personskader ved utilsigtet udløsning af en inddrivning. **Tryk ikke boltepistolen mod din hånd eller nogen anden legemsdel.**
- ▶ Påsætning af anvendelsespecifikke befæstelseselementer på boltføringen (f.eks. rondeller, spændebånd, klemmer etc.) kan medføre alvorlige personskader som følge af utilsigtet udløsning af en inddrivning. **Tryk aldrig med hånden eller andre legemsdele mod boltføringen ved påsætning af anvendelsespecifikke befæstelseselementer.**
- ▶ **Ret aldrig boltepistolen mod dig selv eller andre personer.**
- ▶ **Hold altid boltepistolen i bøjede arme (ikke i strakt arm), når den benyttes.**
- ▶ Kontrollér altid, sømglideren går sikkert i indgreb, når du trækker den tilbage.
- ▶ **Lad ikke sømglideren rase fremad, når du slipper låsesikringen, men før den kontrolleret fremad.** I modsat fald kan du få fingrene i klemme.
- ▶ Inddriv ikke befæstelseselementerne i **for hårde underlag**, f.eks. svejsestål eller støbestål. Inddrivning i disse materialer kan medføre fejlinddrivninger og brækkede befæstelseselementer.
- ▶ Inddriv ikke befæstelseselementerne i **for bløde underlag**, f.eks. træ eller gipsplader. Inddrivning i disse materialer kan medføre fejlinddrivninger og perforering af underlaget.
- ▶ Inddriv ikke befæstelseselementerne i **for skøre underlag**, f.eks. glas eller fliser. Inddrivning i disse materialer kan medføre fejlinddrivninger og splintring af underlaget.
- ▶ Kontrollér før inddrivningen, at der ikke er risiko for, at personer eller genstande på bagsiden af underlaget kan komme til skade eller blive beskadiget.

- ▶ Betjen kun udløseren, når boltepi-stolen er presset mod underlaget, så boltføringen befinder sig i boltepi-stolen indtil anslag.
- ▶ **Brug altid beskyttelsehandsker, når du skal udføre vedligeholdelsesopgaver på en varm boltepi-stol.**
- ▶ Ved høje inddrivningsfrekvenser i en længere periode kan overfladerne uden for grebsområdet blive meget varmt. Brug beskyttelsehandsker for at beskytte dig mod forbrændinger.
- ▶ Hvis boltepi-stolen er overophedet, skal du fjerne gaspatronen og lade boltepi-stolen køle af. Overskrid ikke den normale inddrivningsfrekvens.
- ▶ Ved inddrivning kan der slås materiale af, og søm fra magasinet kan blive slynget ud. Splinterne fra materialet kan medføre skader på legemet og øjnene. **Anvend øjenværn, høræværn og sikkerhedshjelm.** Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelsehjelm eller høræværn afhængigt af boltepi-stolens type og anvendelse nedsætter risikoen for personskader. Også andre personer i nærheden skal bære øjenværn og sikkerhedshjelm.
- ▶ Brug et egnet høræværn (se støjinformation under Tekniske data). Inddrivningen af befæstelsele-menterne udløses ved tænding af en gas-/luftblanding. Støjbelastningen i den forbindelse kan beskadige hørelsen. Også personer i nærheden skal bære et egnet høræværn.
- ▶ Hold altid godt fast i boltepi-stolen, og sørg for, at den holdes i en ret vinkel i forhold til underlaget, når du foretager en inddrivning. Dette er med til at forhindre, at befæstelsele-menterne bøjer væk fra underlagsmaterialet.
- ▶ Inddriv aldrig endnu et befæstelsele-ment på samme sted. Dette kan medføre brud og fastklemning af befæstelsele-menter.
- ▶ Fjern altid gaspatron (→ Side 12) og batteri (→ Side 12), og tøm altid magasinet (→ Side 12) før magasin-skift, udførelse af rengørings-, service- og vedligeholdelsesarbejde samt før opbevaring og transport, eller når du efterlader boltepi-stolen uovervåget.
- ▶ Kontrollér boltepi-stolen og tilbehøret for eventuelle skader for at sikre problemfri funktion i henhold til anvisningerne. Kontrollér, om de bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om der findes beskadigede dele. Alle dele skal være monteret korrekt og opfylde alle betingelser, så boltepi-stolen er sikret en fejlfri drift. Beskadiget sikkerhedsudstyr og beskadigede dele skal repareres eller udskiftes fagligt korrekt af Hilti Service, medmindre andet fremgår af brugsanvisningen.
- ▶ Sørg for, at boltepi-stolen altid repareres af kvalificerede fagfolk, og at der altid benyttes originale reservedele. Dermed sikres størst mulig sikkerhed for boltepi-stolen.
- ▶ Det er ikke tilladt at modificere eller ændre boltepi-stolen.
- ▶ **Brug ikke boltepi-stolen, hvis der er risiko for brand eller eksplosion.**
- ▶ Tag hensyn til påvirkning fra omgivelserne. Udsæt ikke boltepi-stolen for nedbør, brug den ikke i fugtige eller våde omgivelser.
- ▶ Anvend kun boltepi-stolen i arbejdsområder med god ventilation.
- ▶ Vælg de rigtige kombinationer af boltføring og befæstelsele-ment. En forkert kombination kan beskadige boltepi-stolen eller forringe befæstelsele-mentens kvalitet.
- ▶ Følg altid anvisningerne for brugen.

Fare på grund af elektrisk strøm

- ▶ **Kontrollér før påbegyndelse af arbejdet arbejdsområdet for skjulte elektriske ledninger, gas- og vandrør, f.eks. med en metaldetektor.**
- ▶ Hold kun boltepi-stolen i det isolerede greb, når du udfører opgaver, hvor der er risiko for at ramme skjulte elledninger. Ved kontakt med en spændingsførende ledning kan også metalliske dele af boltepi-stolen sættes under spænding, hvilket kan medføre elektrisk stød.

Omhyggelig omgang med og brug af batteridrevne maskiner

- ▶ **Kontroller, at maskinen er slukket, inden batteriet sættes i.** Det kan være farligt at sætte et batteri i en maskine, der er tændt.
- ▶ **Hold batterier på sikker afstand af høje temperaturer, direkte solindstråling og ild.** Der er eksplosionsfare.
- ▶ **Batterierne må ikke adskilles, klemmes, opvarmes til over 80 °C eller brændes.** I modsat fald er der fare for brand, eksplosion og ætsning.
- ▶ **Undgå indtrængning af fugt.** Indtrængning af fugt kan forårsage kortslutning og medføre forbrændinger eller brand.
- ▶ **Anvend altid kun batterier, som er godkendt til den pågældende maskine.** Ved anvendelse af batterier eller ved anvendelse af batterierne til andre formål er der fare for brand og eksplosion.
- ▶ **Læs de særlige retningslinjer for transport, opbevaring og brug af lithium-ion-batterier.**
- ▶ **Tag batteriet ud af maskinen før opbevaring og transport.**

- ▶ **Undgå, at batteriet kortsluttes. Kontroller, at kontakterne på batteriet og maskinen er fri for fremmedlegemer, inden du sætter batteriet i maskinen.** Hvis kontakterne til batteriet kortsluttes, er der risiko for brand, eksplosion og ætsning.
- ▶ **Defekte batterier (for eksempel batterier med revner, ødelagte dele, bøjedede, tilbageslåede og/eller afrevne kontakter) må ikke genoplades og genbruges.**
- ▶ Et batteri, som er for varmt til at kunne berøres, kan være defekt. Lad batteriet køle af på et brandsikkert sted. Forvis dig om, at der ikke befinder sig nogen brændbare materialer i nærheden. Kontakt Hilti Service.

Anvisninger for håndtering af den isatte gas

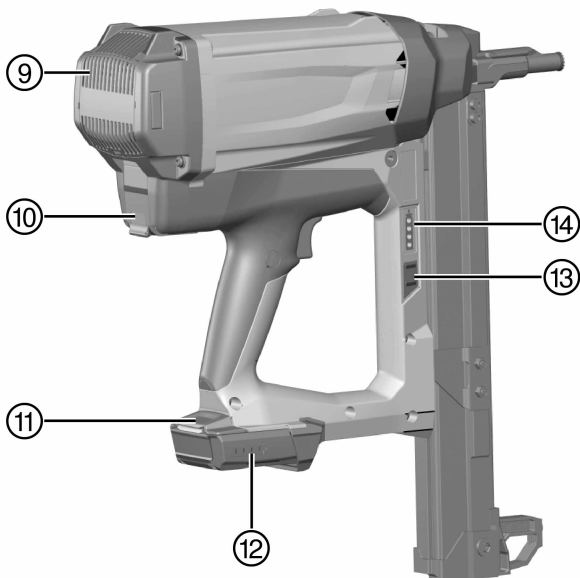
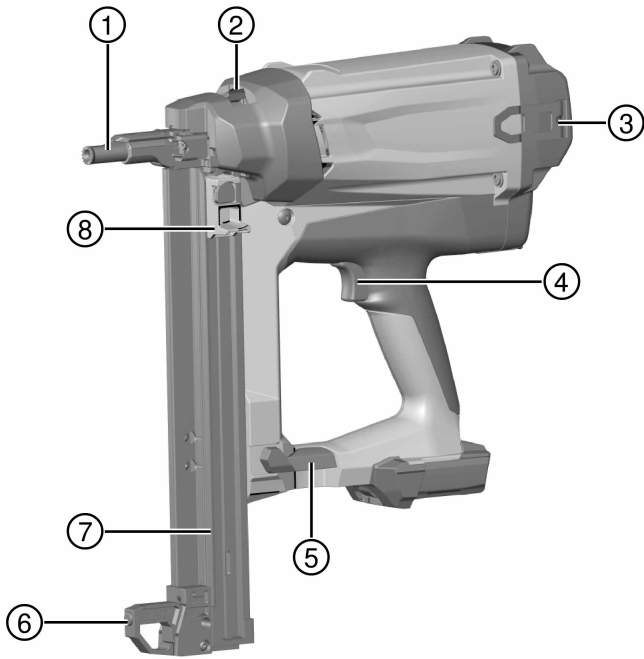
- ▶ Overhold anvisningerne på gaspatronen og i den medfølgende dokumentation.
- ▶ Udstrømmende gas er skadelig for dine lunger, hud og øjne. Sørg for at holde ansigt og øjne på sikker afstand af gaspatronkammeret i ca. 10 sekunder efter fjernelse af gaspatronen.
- ▶ Bøtjen ikke gaspatronens ventil manuelt.
- ▶ Hvis en person indånder gas, skal denne føres ud i frisk luft eller til et godt ventileret rum og anbringes, så denne ligger bekvemt. Kontakt om nødvendigt en læge.
- ▶ **Hvis en person er bevidstløs, skal du kontakte en læge.** Bring denne person til et godt ventileret rum, og læg denne i aflåst sideleje. Hvis den tilskadedkomne ikke ånder, skal der gives kunstigt åndedræt, og der skal om nødvendigt gives ilt.
- ▶ Hvis en person får gas i øjnene, skal øjnene holdes åbne og skylles under rindende vand i flere minutter.
- ▶ Hvis der kommer gas på huden, vaskes det pågældende område omhyggeligt med sæbe og varmt vand. Påfør efterfølgende en hudcreme.

Generelle anvisninger for den personlige sikkerhed

- ▶ Sørg for at indtage en ergonomisk kropstilling. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance. Det er derved nemmere at kontrollere boltepestolen, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- ▶ Sørg for at holde uvedkommende personer og især børn på afstand, når der arbejdes.

3 Beskrivelse

3.1 Produktoversigt



- ① Boltføring
- ② Skyder til indstilling af inddrivningsdybde og frigøring af boltføring
- ③ Bæltékrog
- ④ Udløser
- ⑤ Magasinlås
- ⑥ Støttefod
- ⑦ Magasin

- ⑧ Sømglider
- ⑨ Ventilationsåbninger
- ⑩ Gaspatronkammer
- ⑪ Batterifrigøringsknap
- ⑫ Batteritilstandsindikator
- ⑬ Knap til gaspatronindikator
- ⑭ Gasdåseindikator

3.2 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Det beskrevne produkt er en gasdrevet boltepistol. Det er beregnet til inddrivning af egnede befæstelseselementer (søm) i beton, stål, kalksandsten, betonmurværk, pudset murværk og andre underlag, som egner sig til direkte montering.

Boltepistolen, gaspatronen, batteriet og befæstelseselementerne udgør en teknisk enhed. Det betyder, at problemfri fastgørelse med denne boltepistol kun kan garanteres ved anvendelse af de til boltepistolen specialfremstillede befæstelseselementer, gasdåser og batterier fra **Hilti**. De anbefalinger, som **Hilti** giver vedrørende fastgørelse og anvendelse, gælder kun når disse betingelser overholdes.

Boltepistolen må kun betjenes med hænderne.

- ▶ Anvend kun **Hilti** lithium-ion-batterier i typeserien B 12 til dette produkt.
- ▶ Anvend kun **Hilti** ladere i C 4/12-50-serien til disse batterier.

3.3 Leveringsomfang

Gasdrevet boltepistol med boltføring, 2 batterier, lader, kuffert, brugsanvisning.

Andre systemprodukter, som er godkendt til dit produkt, finder du i dit **Hilti** Center eller online på adressen www.hilti.group

3.4 Boltføring

Boltføringen holder bolten eller fører sømmet og styrer befæstelseselementet ned i underlaget på det ønskede sted i forbindelse med inddrivningen.

3.5 Skyder til indstilling af inddrivningsdybde og frigøring af boltføring

Skyderen tillader en reduktion af inddrivningsdybden. I positionen **EJECT** frigør den boltføringen, så den kan tages ud.

Tilstand	Betydning
+	• Standardinddrivningsdybde
-	• Reduceret inddrivningsdybde
EJECT	• Frigøring af boltføring

3.6 Støttefod

På jævnt underlag gør støttefoden det lettere at sætte boltepistolen retvinklet på underlaget, fordi man så kun skal holde øje med retvinklet positionering til siden. På ujævnt eller buet underlag kan det være nødvendigt at tage støttefoden af for at kunne justere boltføringen, så den befinder sig i en ret vinkel i forhold til underlaget.

3.7 Bæltékrog

Bæltékrogen kan trækkes ud i tre trin.

Tilstand	Betydning
Trin 1	• Position til isætning i bæltet
Trin 2	• Position til fastgørelse på stiger, stilladser, platformer osv.
Trin 3	• Fjernet bæltékrog

3.8 Gaspatron



Bemærk

Læs og overhold de sikkerhedsanvisninger, som følger med gaspatronen!

Gaspatronen skal indsættes i boltepistolens gaspatronkammer, før boltepistolens kan anvendes.

Gaspatronens tilstand kan aflæses på LED-displayet ved at trykke på knappen **GAS**.

Ved pauser i arbejdet, før vedligeholdelsesarbejde og før transport og opbevaring af boltepistolens skal gaspatronen tages ud.

3.9 Visning af gaspatrontilstand

Ved at trykke på knappen **GAS** viser LED-displayet gaspatronens tilstand.

Tilstand	Betydning
Alle fire lysdioder lyser grønt.	<ul style="list-style-type: none">Niveauret er 100 % til 75 %.
Tre lysdioder lyser grønt.	<ul style="list-style-type: none">Niveauret er 75 % til 50 %.
To lysdioder lyser grønt.	<ul style="list-style-type: none">Niveauret er 50 % til 25 %.
Én lysdiode lyser grønt.	<ul style="list-style-type: none">Niveauret er 25 % til 10 %.
Én lysdiode blinker grønt.	<ul style="list-style-type: none">Ladetilstanden er under 10 %. Det anbefales at udskifte gaspatronen.
Én lysdiode blinker grønt.	<ul style="list-style-type: none">Gaspatronen er tom eller fungerer ikke. Det anbefales at udskifte gaspatronen. <p>Bemærk Også når niveauret "tomt" vises, indeholder gaspatronen af tekniske grunde stadig lidt gas.</p>
Én lysdiode blinker rødt.	<ul style="list-style-type: none">Enten er der ingen gaspatron i boltepistolens, eller også er der isat en forkert gaspatron.

3.10 Visning af batteriladetilstand

Hvis du trykker på batterifrigøringsknappen vises batteriets og boltepistolens tilstand på displayet.

Tilstand	Betydning
Alle fire lysdioder lyser grønt.	<ul style="list-style-type: none">Ladetilstanden er 75 % til 100 %.
Tre lysdioder lyser.	<ul style="list-style-type: none">Ladetilstanden er 50 % til 75 %.
To lysdioder lyser.	<ul style="list-style-type: none">Ladetilstanden er 25 % til 50 %.
Én lysdiode lyser grønt.	<ul style="list-style-type: none">Ladetilstanden er 10 % til 25 %.
Én lysdiode blinker grønt.	<ul style="list-style-type: none">Ladetilstanden er under 10 %. Boltepistolens er funktionsklar
Én lysdiode blinker grønt.	<ul style="list-style-type: none">Boltepistolens er overbelastet eller overophedet og derfor ikke funktionsklar.

4 Tekniske data

4.1 Boltepistol

Vægt (tom)	3,9 kg
Anvendelsestemperatur, omgivelsestemperatur	-10 °C ... 45 °C
Maks. længde af befæstelselementer	39 mm
Diameter af befæstelselementer	<ul style="list-style-type: none">2,6 mm3,0 mm
Stempelvandring	20 mm
Magasinets kapacitet til sømstrimler a 10 stk. søm (Magasinkapacitet)	1 ... 4
Maksimal inddrivningsfrekvens (Befæstelselementer/h)	1.200

Maksimal magnetisk feltstyrke	-7,6 dB μ A/m
Frekvens	13.553 MHz ... 13.567 MHz

4.2 Støjinformation og vibrationsværdier

Lydtryk- og vibrationsværdier i denne brugsanvisning er målt i henhold til en standardiseret målemetode og kan anvendes til sammenligning af forskellige boltepidstoler. De kan også anvendes til en foreløbig vurdering af den eksponering, brugeren udsættes for. De anførte data repræsenterer boltepidstolens primære anvendelsesformål. Hvis boltepidstolen imidlertid anvendes til andre formål, med andet udstyr eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kan dataene afvige. Dette kan forøge den eksponering, som brugeren udsættes for, i hele arbejdstiden markant. For at opnå en præcis vurdering af eksponeringen bør man også medtage den tid, hvor maskinen faktisk ikke anvendes. Dette kan reducere den eksponering, som brugeren udsættes for, i hele arbejdstiden markant. Fastlæg yderligere sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod støj- og/eller vibrationspåvirkninger, f.eks. er det vigtigt at vedligeholde boltepidstol og udstyr, at holde hænderne varme og at organisere arbejdsprocesserne.

Støjemissionsværdier beregnet iht. EN 15895

Lydtrykniveau ved arbejdspladsen ($L_{pA, 1s}$)	96 dB(A)
Spidslydtrykniveau på arbejdsstedet ($L_{pC, peak}$)	130 dB (C)
Lydeffektniveau ($L_{WA, 1s}$)	100 dB(A)
Usikkerhed for støjniveau	2 dB(A) / 2 dB(C)

Tilbageslag

Energiekvivalent acceleration, ($a_{hw, RMS(3)}$)	Resultater for 1 mm plade på beton C40: 3,69 m/s ²
Usikkerhed	0,22 m/s ²

5 Ifyldning af boltepidstolen

5.1 Klargøringstilstand for inddrivning af søm

Søm fyldes i magasinet som sømstrimler.

5.2 Opfyldning af magasin

1. Træk sømglideren tilbage, indtil den går i indgreb.
2. Skub sømstrimlerne ind i magasinet indtil anslag.



Bemærk

Sømstrimler med korte søm kan utilsigtet blive indføres forkert. Ved korte søm skal du være opmærksom på, at sømspidsene vender fremad.



ADVARSEL

Klemningsfare! Hvis sømglideren slippes, kan dine fingre blive knust.

- ▶ Lad ikke sømglideren rase fremad, men før den kontrolleret fremad indtil anslag.

3. Frigør sømglideren, og før den fremad indtil anslag.

5.3 Isætning af gaspatron

1. Hvis du isætter en ny gaspatron, skal du fjerne transportsikringen. → Side 13
2. Åbn låget til gaspatronkammeret.
3. Skub gaspatronen med påsat doseringsventil ned i den røde adapter i gaspatronkammeret.
4. Luk låget til gaspatronkammeret.

5.4 Ilægning af batteri

1. Kontrollér, at batteriets og boltepidstolens kontakter er fri for fremmedlegemer og ikke er beskadigede.
2. Sæt batteriet i, og lad det gå hørbart i indgreb.
 - ◀ Når batteriet er isat, lyser lysdioderne for ladetilstanden kortvarigt.



FORSIGTIG

Fare på grund af batteri, der falder på gulvet. Hvis batteriet ikke er låst ordentligt fast, kan det falde ud af maskinen under arbejdet.

- ▶ Kontrollér, at batteriet er sat korrekt i.

3. Kontrollér, at batteriet sidder sikkert i boltepistolen.

6 Inddrivning af søm



ADVARSEL

Fare for personskader! Hvis boltepistolen presses mod en legemsdel, kan det medføre alvorlige personskader ved utilsigtet udløsning af en inddrivning.

- ▶ **Tryk ikke boltepistolen mod din hånd eller nogen anden legemsdel.**

1. Kontrollér inddrivningsdybdeindstillingen.
2. Sæt boltepistolen på underlaget med støttefod og boltføring.
3. Pres boltepistolen mod underlaget indtil anslag.
4. Vær opmærksom på, at boltføringen skal befinde sig i en ret vinkel i forhold til underlaget.
5. Tryk på udløseren for at foretage en inddrivning.



Bemærk

Inddrivning er ikke mulig, hvis boltepistolen ikke er presset mod underlaget indtil anslag.

6. Løft boltepistolen helt fri af underlaget efter inddrivningen.
7. Efter endt arbejde eller hvis boltepistolen efterlades uovervåget, skal gaspatronen (→ Side 12) og batteriet (→ Side 12) fjernes, og magasinet (→ Side 12) skal tømmes.

7 Tømning af boltepistolen

7.1 Udtagning af batteri

- ▶ Tryk på de to frigøringsknapper samtidigt, og træk batteriet ud af boltepistolen.

7.2 Afmontering af gaspatron

1. Åbn gaspatronkammeret.
2. Fjern gaspatronen.
3. Luk gaspatronkammeret.

7.3 Tømning af magasin

1. Træk sømglideren tilbage, indtil den går i indgreb.
2. Tag alle sømstrimler ud af magasinet.



ADVARSEL

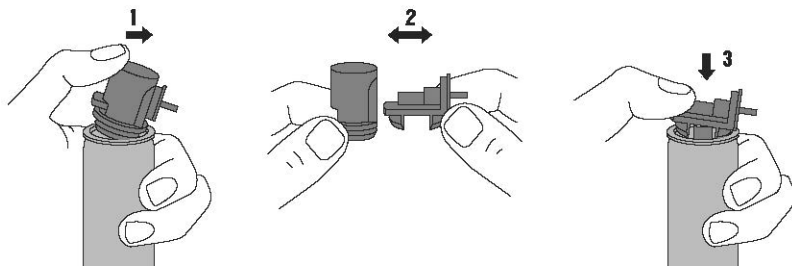
Klemningsfare! Hvis sømglideren slippes, kan dine fingre blive knust.

- ▶ Lad ikke sømglideren rase fremad, men før den kontrolleret fremad indtil anslag.

3. Frigør sømglideren, og før den fremad indtil anslag.

8 Andre betjeningstrin

8.1 Fjernelse af transportsikring på en ny gaspatron



1. Tag transportsikringen med den integrerede doseringsventil ud af gaspatronen.
2. Tag doseringsventilen ud af transportsikringen.
3. Placer den forreste af doseringsventilens to riller på gaspatronens læbe.
4. Pres doseringsventilen med den bageste rille hårdt mod gaspatronens læbe, indtil rillen går hørbart i indgreb på gaspatronens læbe, og doseringsventilen ligger plant.

8.2 Kontrol af gaspatronens tilstand

1. Tryk med batteriet isat og uden at presse på boltepistolen på knappen **GAS**.
2. Aflæs gaspatrontilstanden. → Side 10

8.3 Afmontering af magasin

1. Træk sømglideren tilbage, indtil den går i indgreb.



Bemærk

Magasinet kan ikke afmonteres, hvis sømglideren ikke er trukket tilbage og er i indgreb.

2. Tag de løse sømstrimler ud af magasinet.
3. Åbn magasinlåsen.
4. Sving magasinet fremad omkring drejepunktet.
5. Hægt magasinet af.



ADVARSEL

Klemningsfare! Hvis sømglideren slippes, kan dine fingre blive knust.

- ▶ Lad ikke sømglideren rase fremad, men før den kontrolleret fremad indtil anslag.

6. Frigør sømglideren, og før den fremad indtil anslag.

8.4 Isætning af magasin

1. Træk sømglideren tilbage, indtil den går i indgreb.



Bemærk

Magasinet kan ikke isættes, hvis sømglideren ikke er trukket tilbage og er i indgreb.

2. Hægt den forreste ende af magasinet på.
3. Sving magasinet ind på boltepistolen indtil anslag.
4. Luk magasinlåsen.



ADVARSEL

Klemningsfare! Hvis sømglideren slippes, kan dine fingre blive knust.

- ▶ Lad ikke sømglideren rase fremad, men før den kontrolleret fremad indtil anslag.

5. Frigør sømglideren, og før den fremad indtil anslag.

8.5 Fjernelse af boltføring

1. Tag batteriet ud. → Side 12
2. Fjern gaspatronen. → Side 12
3. Tøm magasinet. → Side 12
4. Sæt skyderen til frigøring af boltføringen i positionen **EJECT**.
5. Fjern boltføringen.

8.6 Indsætning af boltføring

1. Fjern gaspatronen. → Side 12
2. Tag batteriet ud. → Side 12
3. Tøm magasinet. → Side 12
4. Tryk skyderen til frigøring af boltføringen i pilens retning, indtil den er i positionen **EJECT**, og hold den i denne position.



Bemærk

Boltføringen kan kun indføres, når positionen **EJECT** holdes.

5. Indfør boltføringen, indtil den gør hørbart i indgreb i rillen i boltepistolens næse.
6. Kontrollér, at boltføringen sidder godt fast.

8.7 Fjernelse af støttefod

1. Frigør støttefodens låsemekanisme ved at trykke let på den.
2. Sving støttefoden, indtil den kan tages ud af noten.

8.8 Montering af støttefod

1. Indfør støttefoden i noten.
2. Sving støttefoden nedad, indtil den går i indgreb.

9 Fejlafhjælpning

9.1 Fjernelse af fremmedlegemer fra området omkring boltføringen

1. Tag batteriet ud. → Side 12
2. Fjern gaspatronen. → Side 12
3. Tøm magasinet. → Side 12
4. Afmonter magasinet. → Side 13
5. Tag boltføringen af. → Side 14
6. Fjern alle fremmedlegemer fra området omkring boltføringen.
7. Indsæt boltføringen. → Side 14
8. Sæt magasinet i. → Side 13

10 Rengøring og vedligeholdelse

10.1 Pleje af boltepistol

- ▶ Rengør boltepistol regelmæssigt med en klud (se også → Side 15).
- ▶ Hold grebsområder fri for olie og fedt.
- ▶ Anvend hverken sprøjteudstyr, damprensere eller rindende vand til rengøringen.
- ▶ Anvend ikke silikoneholdige plejemidler.
- ▶ Anvend hverken spray eller lignende smøre- og plejemidler.
- ▶ Anvend aldrig boltepistol, hvis ventilationsåbningerne er tilstoppede.

10.2 Rengøring af boltepistolen



Bemærk

Boltepistolen skal vedligeholdes og rengøres regelmæssigt. Vi anbefaler rengøringservice senest efter 25.000 befæstigelses.

- ▶ Rengør boltepistolen, eller få den rengjort, hvis der i stigende grad opstår fejl, f.eks. når den tændes.
- ▶ Anvend det rengørings sæt, som fås som tilbehør, til rengøringen, og overhold den illustrerede rengøringsvejledning, som følger med rengørings sættet.

10.3 Vedligeholdelse

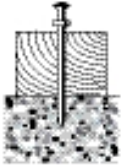

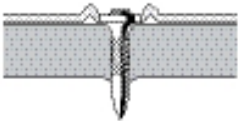

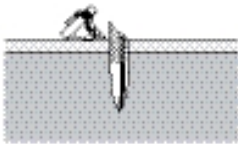

- ▶ Anvend kun originale reservedele og forbrugsmaterialer af hensyn til en sikker drift. Reservedele, forbrugsmaterialer og tilbehør til dit produkt, som vi har godkendt, finder du i dit **Hilti Center** eller under **www.hilti.group**.
- ▶ Kontrollér regelmæssigt alle udvendige dele på boltepistolen for beskadigelse og alle betjeningslementer for fejlfri funktion.
- ▶ Brug aldrig boltepistolen, hvis dele er beskadiget, eller hvis betjeningslementerne ikke fungerer korrekt.
- ▶ Få en defekt boltepistol repareret af **Hilti Service**.

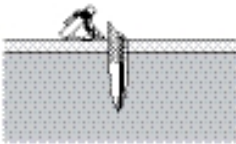



10.4 Kontrol efter rengøring og vedligeholdelse

- ▶ Efter pleje- og vedligeholdelsesarbejde skal du kontrollere, at boltføringen er isat → Side 14.

11 Fejlafhjælpning

Ved fejl, som ikke fremgår af denne tabel, eller som du ikke selv kan afhjælp, beder vi dig om at kontakte **Hilti Service**.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
 <p>Befæstelseselementer er ofte ikke drevet tilstrækkeligt dybt ind.</p>	Effekten er for lav	▶ Sæt skyderen til indstilling af inddrivningsdybde i positionen  .
	Befæstelseselement for langt	▶ Anvend et kortere befæstelseselement.
	Underlaget er for hårdt	▶ Overvej brugen af DX-maskiner.
 <p>Befæstelseselementer er ofte drevet for dybt ind.</p>	Effekten er for høj.	▶ Sæt skyderen til indstilling af inddrivningsdybde i positionen  .
	Befæstelseselement er for kort.	▶ Anvend længere befæstelseselementer.
 <p>Befæstelseselementer brækker.</p>	Effekten er for lav	▶ Sæt skyderen til indstilling af inddrivningsdybde i positionen  .
	Befæstelseselement for langt	▶ Anvend et kortere befæstelseselement.
	Underlaget er for hårdt	▶ Overvej brugen af DX-maskiner.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
 <p>Befæstelseselementer brækker.</p>	Boltføringen befinder sig ikke i en ret vinkel i forhold til underlaget.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Anvend støttefoden på jævnt underlag, og vær opmærksom på, at den har kontakt med underlaget (se Støttefod → Side 9). ▶ I forbindelse med inddrivning skal boltpistolen presse mod underlaget, så boltføringen befinder sig i en ret vinkel i forhold til underlaget (se Inddrivning af søm → Side 12).
 <p>Befæstelseselementer bøjer.</p>	Effekten er for lav	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sæt skyderen til indstilling af inddrivningsdybde i positionen .
	Befæstelseselement for langt	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Anvend et kortere befæstelseselement.
	Boltføringen befinder sig ikke i en ret vinkel i forhold til underlaget.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Anvend støttefoden på jævnt underlag, og vær opmærksom på, at den har kontakt med underlaget (se Støttefod → Side 9). ▶ I forbindelse med inddrivning skal boltpistolen presse mod underlaget, så boltføringen befinder sig i en ret vinkel i forhold til underlaget (se Inddrivning af søm → Side 12).
		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vælg en anden fastgørelsesmetode.
 <p>Befæstelseselementer holder ikke i stålunderlaget.</p>	Underlaget er for tyndt.	
Gaspatronindholdet rækker ikke til indholdet i pakningen med befæstelseselementer.	Forhøjet gasforbrug på grund af hyppig presning mod underlaget uden inddrivning.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Undgå at presse mod underlaget uden at foretage inddrivning.
Boltføring er ikke kørt helt ud efter inddrivning.	Befæstelseselement sidder fast i boltføringen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tag boltføringen af → Side 14. ▶ Løsn det fastsiddende befæstelseselement. ▶ Rengør boltføringen. ▶ Fjern fremmedlegemer fra området omkring boltføringen.
For inddrivningsfejl.	Boltføringen befinder sig ikke i en ret vinkel i forhold til underlaget.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Anvend støttefoden på jævnt underlag, og vær opmærksom på, at den har kontakt med underlaget (se Støttefod → Side 9). ▶ I forbindelse med inddrivning skal boltpistolen presse mod underlaget, så boltføringen befinder sig i en ret vinkel i forhold til underlaget (se Inddrivning af søm → Side 12).

Fejl	Mulig årsag	Løsning
For inddrivningsfejl.	Forkert befæstelseselement anvendt.	► Anvend et passende befæstelseselement.
	Underlaget er for hårdt	► Overvej brugen af DX-maskiner.
Boltepistolen inddriver ikke.	Sømglideren er ikke ført frem.	► Frigør sømglideren, og før den fremad indtil anslag.
	Ikke tilstrækkeligt mange søm i magasinet.	► Fyld magasinet op. → Side 11
	Tilførsel af søm fungerer ikke	► Kontrollér sømstrimlen, og anvend en ny, hvis den er beskadiget.
		► Rengør magasinet og boltføringsen.
	Batteri tomt	► Skift batteriet.
	Gaspatron tom	► Kontrollér gaspatronens tilstand. → Side 13
	Lysdiode 1 lyser rødt	► Kontrollér gaspatronens tilstand. → Side 13
	Forkert stempelposition, fordi boltepistolen blev løftet for hurtigt fra underlaget efter inddrivning	► Hold boltepistolen presset mod underlaget i længere tid.
	Forkert stempelposition på grund af tilsmudsning	► Rengør boltepistolen. → Side 15
	Ingen tænding på grund af snavset tændrør	► Rengør boltepistolen. → Side 15
	Fremmedlegemer i området omkring boltføringsen	► Fjern fremmedlegemer fra området omkring boltføringsen. → Side 14
	Elektronikfejl	► Tag gaspatronen af, og sæt den i igen. Hvis problemet fortsætter, skal der indsættes en ny gaspatron.
► Tag batteriet ud, og isæt det igen.		
Boltepistolen inddriver ikke eller kun enkeltvis.	Omgivende betingelser ligger uden for det tilladte område.	► Vær opmærksom på, at de tilladte områder i henhold til de tekniske data overholdes.
	Gaspatrontemperaturen ligger uden for det tilladte område.	► Vær opmærksom på, at de tilladte områder i henhold til de tekniske data overholdes.
	Boltepistolen blev ikke løftet helt fra underlaget efter inddrivning.	► Løft boltepistolen helt fri af underlaget efter inddrivningen.
Befæstelseselement kan ikke fjernes fra boltføringsen.	Befæstelseselement sidder fast i boltføringsen.	<ul style="list-style-type: none"> ► Tag boltføringsen af → Side 14. ► Løsn det fastsiddende befæstelseselement. ► Rengør boltføringsen. ► Fjern fremmedlegemer fra området omkring boltføringsen.

12 Bortskaffelse

♻ Størstedelen af de materialer, som anvendes ved fremstillingen af **Hilti**-produkter, kan genvindes. Materialerne skal sorteres, før de kan genvindes. I mange lande modtager **Hilti** dine udtjente maskiner med henblik på genvinding. Spørg **Hilti** kundeservice eller din forhandler.



► Maskiner må ikke bortskaffes som almindeligt affald!

13 Producentgaranti

- Hvis du har spørgsmål vedrørende garantibetingelserne, bedes du henvende dig til din lokale **Hilti**-partner.



Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

GX 2 (01)

[2015]

2014/53/EU

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 792-13

2006/42/EG

EN 301489-1 V2.2.0

EN 301489-3 V2.1.1

EN 300330 V2.1.1

Schaan, 04/2017

A handwritten signature in black ink, appearing to read "N. Wohlwend".

Norbert Wohlwend

Head of Quality Management
Business Unit Direct Fastening

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Lars Taenzer".

Dr. Lars Taenzer

Head of BU Direct Fastening
Business Unit Direct Fastening



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.group

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20170825